

Table de matière / Contents / Inhaltsverzeichnis

Volume I

RAPPORT GÉNÉRAL / GENERAL REPORT / GENERALBERICHT

Rapport Général

« La coopération entre les Cours constitutionnelles en Europe – Situation actuelle et perspectives »	3
--	---

General Report

“The Cooperation of Constitutional Courts in Europe – Current Situation and Perspectives”	35
---	----

Generalbericht

„Die Kooperation der Verfassungsgerichte in Europa – Aktuelle Rahmenbedingungen und Perspektiven“	63
---	----

CONTRIBUTIONS DES COOPÉRATEURS / CONTRIBUTIONS OF PARTICIPANTS / BEITRÄGE DER MITWIRKENDEN

Première séance du Congrès / First session of the Congress / Erste Sitzung des Kongresses

Interventions dans la discussion / Contributions to the discussion / Diskussionsbeiträge

Maria BERGER, Judge at the Court of Justice of the European Union	97
Maria BERGER, Richterin am Gerichtshof der Europäischen Union	98
Marcell BECK, President of the State Court of the Principality of Liechtenstein	100
Marcell BECK, Präsident des Staatsgerichtshofes des Fürstentums Liechtenstein	102
Pavel RYCHETSKÝ, Président de la Cour constitutionnelle de la République tchèque	105

Deuxième séance du Congrès / Second session of the Congress / Zweite Sitzung des Kongresses

« Les cours constitutionnelles entre le droit constitutionnel et le droit européen » / “Constitutional Courts between Constitutional Law and European Law” / „Die Verfassungsgerichte zwischen Verfassungsrecht und europäischem Recht“

Discours d'impulsion / Input papers / Impulsreferate

Marta CARTABIA, Judge at the Constitutional Court of the Republic of Italy	109
Peter M. HUBER, Judge at the Federal Constitutional Court of Germany	113
Peter M. HUBER, Richter des Bundesverfassungsgerichtes der Bundesrepublik Deutschland	114

Troisième séance du Congrès / Third session of the Congress / Dritte Sitzung des Kongresses

**« L'influence réciproque des cours constitutionnelles » /
 "Interaction between Constitutional Courts" /
 „Wechselwirkungen zwischen Verfassungsgerichten“**

Discours d'impulsion / Input papers / Impulsreferate

Gaetano SILVESTRI, President of the Constitutional Court of the Republic of Italy	119
Guy CANIVET, Membre du Conseil constitutionnel de la République française	121
Stanisław BIERNAT, Vice-President of the Constitutional Tribunal of the Republic of Poland	125

Quatrième séance du Congrès / Fourth session of the Congress / Vierte Sitzung des Kongresses

**« L'influence réciproque des Cours européennes » /
 "Interactions between European Courts" /
 „Wechselwirkungen zwischen europäischen Gerichten“**

Discours d'impulsion / Input papers/ Impulsreferate

Pedro CRUZ VILLALÓN, Premier avocat général à la Cour de justice de l'Union européenne	129
Elisabeth STEINER, Judge at the European Court of Human Rights	135
Elisabeth STEINER, Richterin am Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte	139
Mirjana LAZAROVA TRAJKOVSKA, Judge at the European Court of Human Rights	146

Séance de clôture du Congrès / Closing session of the Congress / Schlussitzung des Kongresses

Table ronde / Panel discussion / Podiumsdiskussion

Marianna MOCHNÁČOVÁ, Judge at the Constitutional Court of the Slovak Republic	151
Miroslav MOZETIČ, President of the Constitutional Court of the Republic of Slovenia	154
Adela ASUA BATARRITA, Vice-President of the Constitutional Tribunal of Spain	157
Gilbert KOLLY, Président du Tribunal fédéral suisse	159

SYNTHÈSE / SUMMARY / ZUSAMMENFASSUNG

Synthèse des résultats des séances précédentes	163
Summary of the results of the previous sessions	169
Zusammenfassung der Ergebnisse der vorangegangenen Sitzungen	174

RAPPORTS NATIONAUX / NATIONAL REPORTS / LANDESBERICHTE

Questionnaire / Questionnaire / Fragebogen

Questionnaire	185
Questionnaire	187
Fragebogen	189

Membres / Members / Mitglieder

Albania, The Constitutional Court of Albania	193
Germany, The Federal Constitutional Court of Germany	199
Deutschland, Bundesverfassungsgericht der Bundesrepublik Deutschland	217
Andorre, Tribunal constitutionnel de la Principauté d'Andorre	235

Armenia, The Constitutional Court of the Republic of Armenia	243
Austria, The Constitutional Court of the Republic of Austria	256
Österreich, Verfassungsgerichtshof der Republik Österreich	269
Azerbaijan, The Constitutional Court of the Republic of Azerbaijan	283
Belgique, Cour constitutionnelle de Belgique	293
Bosnia and Herzegovina, The Constitutional Court of Bosnia and Herzegovina	348
Bulgaria, The Constitutional Court of the Republic of Bulgaria	352
Cyprus, The Supreme Court of Cyprus	360
Croatia, The Constitutional Court of the Republic of Croatia	364
Denmark, The Supreme Court of Denmark	408
Spain, The Constitutional Tribunal of Spain	417
Estonia, The Supreme Court of Estonia	532
France, Le Conseil constitutionnel de la République française	536
Georgia, The Constitutional Court of Georgia	547

Volume II

Hungary, The Constitutional Court of Hungary	549
Ireland, The Supreme Court of Ireland	559
Italie, Cour constitutionnelle de la République d'Italie	565
Latvia, The Constitutional Court of the Republic of Latvia	580
Liechtenstein, The State Court of the Principality of Liechtenstein	589
Liechtenstein, Staatsgerichtshof des Fürstentums Liechtenstein	608
Lithuania, The Constitutional Court of the Republic of Lithuania	628
Luxembourg, Cour constitutionnelle du Grand-Duché de Luxembourg	668
Macedonia, The Constitutional Court of the Republic of Macedonia	670
Malta, The Constitutional Court of the Republic of Malta	685
Moldova, The Constitutional Court of the Republic of Moldova	690
Monaco, Tribunal Suprême de la Principauté de Monaco	713
Montenegro, The Constitutional Court of Montenegro	728
Norway, The Supreme Court of Norway	741
Poland, The Constitutional Tribunal of the Republic of Poland	747
Portugal, The Portuguese Constitutional Court	763
Romania, The Constitutional Court of Romania	791
Russia, The Constitutional Court of the Russian Federation	854
Serbia, The Constitutional Court of the Republic of Serbia	881
Slovakia, The Constitutional Court of the Slovak Republic	910
Slovenia, The Constitutional Court of the Republic of Slovenia	923
Suisse, Tribunal fédéral suisse	943
Schweiz, Schweizerisches Bundesgericht	961
Czech Republic, The Constitutional Court of the Czech Republic	980
Turkey, The Constitutional Court of the Republic of Turkey	1012
Ukraine, The Constitutional Court of Ukraine	1018

Membres Associés / Associate Members / Assoziierte Mitglieder

Belarus, The Constitutional Court of the Republic of Belarus	1047
--	------